



PROCURADORIA-GERAL DA REPÚBLICA

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. País/Pays/Country : **Portugal**
Este documento público/Le présent acte public/This public document
2. Foi assinado por/a été signé par/has been signed by **José Lourenço Carvalho**
3. Agindo na qualidade de/agissant dans la qualité de/acting in the capacity of **Advogado 25578L**
4. E tem o carimbo de/est revêtu du timbre de/bears the stamp of **José Lourenço Carvalho**

Reconhecido/Attesté/Certified

5. Em /à /at **Lisboa**
6. A /le /the **22 de Outubro de 2009**
7. Pelo Procurador-Geral da República/par le Procureur général de la République/by the Attorney General
8. Sob o nº /sous le nº /Nº **10342-2009**
9. Carimbo/timbre/stamp

10. Assinatura/signature/signature

Fernando José Matos Finto Monteiro

Ref.ª/réf./ref.

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário do acto actuou e o selo/carimbo que consta do acto. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

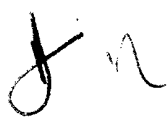
This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/timbre que ostenta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

País de destino/Pays de destination/Destination country **Equador**



TÉRMINO DE AUTENTICACIÓN


José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1 - 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

El día veinte de octubre de dos mil nueve, frente a mí, José Lourenço Carvalho, abogado en prácticas, portador de Profesional 25 578 – L, con autorización para actuar, al amparo del n.º1 art.º 38 del DL no. 76-A/2004, de 29 de marzo, comparecieron:

a) **Clovis Martines**, casado, nacido en Brasil, de nacionalidad portuguesa, con domicilio profesional en Lagoas Park, Edificio 6, Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, Portugal;

b) **Pedro Augusto de Jesus Ricco**, casado, nacido en Brasil, con domicilio profesional en Lagoas Park, Edificio 6, Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, Portugal;

Otorgan en la calidad de Administradores en ejercicio y ambos en representación de la sociedad anónima denominada **ZAGOPE — CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, S.A.**, NIC 500 302 200, con sede en Oeiras, en Lagoas Park, Edificio 6, Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, Portugal, regularmente constituida en mil novecientos sesenta y siete, matriculada en la Oficina del Registro Mercantil de Cascais con el número cinco cero cero tres cero dos dos cero cero, con el capital social integralmente realizado de cincuenta millones euros.

He verificado:


NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio García C.

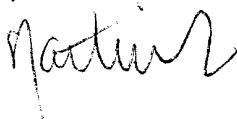
José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax: 21 843 25 10

a) la identidad por conocimiento personal:

b) la cualidad y poderes por certificado emitido por la citada Oficina el 20/08/08 y por la fotocopia autenticada el 27/11/2007.

Y por ellos me ha sido presentada, para fines de autenticación, la presente procuración, por ellos firmada, habiéndome declarado estar perfectamente informados de su contenido y que el mismo expresa la voluntad de su representada.

Este término ha sido leído a los otorgantes.

- 
- 

Son: _____

Registrado con el n.º 25578 L/1537


José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax: 21 843 25 10

El Abogado en prácticas


NOTARIA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris Suecia Esq.
Dra. Rocio García C.
2

PODER ESPECIAL

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serv. Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 1740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

PRIMERA - OTORGANTES: Nosotros **CLOVIS MARTINES** y **PEDRO AUGUSTO DE JESUS RICCO**, en nuestra calidad de APODERADOS y como tales representantes de la sociedad **COMPAÑÍA ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.** anteriormente llamada **ZAGOPE – EMPRESA GERAL DE OBRAS PUBLICAS TERRESTRES E MARITIMAS SA**, compañía constructora internacional organizada y que labora bajo disposiciones legales de la República de Portugal, teniendo sus oficinas principales en la ciudad de Oeiras, Lagoas Park – Edificio 6 Piso 1 , Porto Salvo, capaces en derecho para obligar y contratar en nombre de la Sociedad, libre y voluntariamente, y por los derechos que representamos, otorgamos poder especial, de conformidad a las estipulaciones que siguen.

SEGUNDA - ANTECEDENTES: a) La Sociedad **ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.**, es una empresa internacional de construcción, organizada y que labora, bajo las disposiciones legales de la República de Portugal, sin domicilio ni establecimiento permanente en el Ecuador, ni realiza ninguna otra actividad empresarial ni habitual ni ocasionalmente en dicho país; su objeto social está relacionado, entre otros, con la construcción de obras civiles de infraestructura. b) La Sociedad

NOTARIA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.

ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGANHARIA S.A., mantiene en el

Ecuador intereses e inversiones a través de la propiedad de Acciones en la compañía ecuatoriana denominada **CONSTRUCTORA AMAZÓNICA S.A. CONSAMAZONICA**, empresa identificada con el Registro Único de Contribuyentes número **179124030800**, con domicilio permanente en la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, provincia de Pichincha, cuyo objeto social y actividad principal está relacionada, entre otras, con obras y servicios de la construcción, así como, con la ejecución de construcciones de ingeniería civil de gran envergadura.

TERCERA - APODERADO: Con los antecedentes expuestos, los otorgantes, en la calidad arriba invocada otorgan poder especial, amplio y suficiente cual derecho se requiere en favor del señor Mauricio Ricupero brasileño, portador pasaporte número CV 257122, mayor de edad, de estado civil casado, de profesión Ingeniero Civil, con domiciliado en la Residencial: Calle de Las Higuierillas 135 - Monteserrin - Quito. Comercial: General Duma N47-248 - Monteserrin - Quito, Distrito Metropolitano de Quito, República del Ecuador.

TERCERA - PODER: El apoderado está facultado y goza de amplios poderes para que actúe en nombre y en representación de la sociedad **ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.**, en todos los

José Lourenço Carvalho

ADVOGADO ESTAGIÁRIO

Cédula Profissional N.º 257781

C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344

Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo

Telefone 21 843 25100 - Fax 21 843 2510

actos y asuntos de carácter legal que se presenten en la República del Ecuador,

y que estén relacionados con su inversión a través de la propiedad de las

Acciones en la compañía **CONSTRUCTORA AMAZÓNICA S.A.**

CONSAMAZONICA, en especial, el apoderado está facultado para que

asista, participe y vote en las Juntas Ordinarias, Universales o Extraordinarias.

Por tanto el apoderado está plenamente autorizado para actuar con voz y voto

e intervenir directamente en las resoluciones que las Juntas Generales tomen

con relación a los asuntos a ser tratados, gozando de todas las facultades de

representación y de las que a nuestra representada le correspondan como

Accionista de la Compañía **CONSTRUCTORA AMAZÓNICA S.A.**

CONSAMAZONICA. El Apoderado está facultado para emitir, conceder u

otorgar, cada vez que fuere necesario, una lista completa de todos los socios,

accionistas o miembros que conformen la Sociedad **ZAGOPE -**

CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A. con la indicación de sus

nombres, apellidos y estados civiles, si fueren personas naturales, o la

denominación o razón social, si fueren personas jurídicas y, en ambos casos,

sus nacionalidades y domicilios, la misma que podrá ser suscrita y certificada

ante Notario Público. El Mandatario, está facultado para participar en las

Juntas que se realicen para decidir y resolver sobre la designación de

administradores, reforma de Estatutos, aumentos de capital, transformación,

fusión o escisión de la Compañía. Podrá, de igual forma, resolver sobre la

participación de **CONSTRUCTORA AMAZÓNICA S.A.**



NOTARIA DÉCIMO SÉPTIMA

Shyrís y Suecia Esq.

Dra. Rocio García C.

José Lourenço Carvalho

ADVOGADO ESTAGIÁRIO

Cédula Profissional N.º 25578L

C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344

Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo

Telefone 21 843 25 00 Fax 21 843 25 10

CONSAMAZONICA, como socia o accionista de otras compañías

ecuatorianas o extranjeras constituidas o por constituirse. El mandatario está investido de plenos poderes para realizar cualquier acto determinado por las Leyes del Ecuador, en particular, para que pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones a nombre de la Mandante. Sin esto implique, por ningún motivo ni circunstancia, que el Apoderado o representante sea responsable ni directo ni indirecto de las obligaciones de la compañía extranjera **ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.** Al efecto se confiere al mandatario, todas las facultades comunes a los procuradores, incluso las especiales consignadas en el artículo 44 del Código de Procedimiento Civil ecuatoriano, por lo que ninguna autoridad pública o privada de ese país podrá alegar insuficiencia de Poder.

Firma

ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.

NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA DEL CANTÓN QUITO
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro
del Decreto No. 2386 publicado en el Registro Oficial
564 del 12 de Abril de 1978, que amplio el Art. 18 de la
Ley Notarial CERTIFICO que la copia que antecede es
igual al documento presentado ante el suscrito.
Quito a,

10 FEB. 2014



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.

CLOVIS MARTINES

PEDRO AUGUSTO DE JESUS RICCO



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.



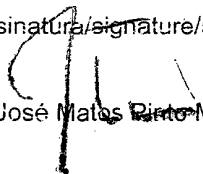
PROCURADORIA-GERAL DA REPÚBLICA

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. País/Pays/Country : **Portugal**
Este documento público/Le présent acte public/This public document
2. Foi assinado por/a été signé par/has been signed by **José Lourenço Carvalho**
3. Agindo na qualidade de/agissant dans la qualité de/acting in the capacity of **Advogado 25578L**
4. E tem o carimbo de/est revêtu du timbre de/bears the stamp of **José Lourenço Carvalho**

Reconhecido/Attesté/Certified

5. Em /à /at **Lisboa**
6. A /le /the **16 de Dezembro de 2009**
7. Pelo Procurador-Geral da República/par le Procureur général de la République/by the Attorney General
8. Sob o nº /sous le nº /Nº **11911-2009**
9. Carimbo/timbre/stamp
10. Assinatura/signature/signature

Fernando José Matos Pinto Monteiro

Ref.ª/réf./ref.

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário do acto actuou e o selo/carimbo que consta do acto. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/timbre que ostenta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

País de destino/Pays de destination/Destination country **Equador**



JOSÉ LOURENÇO CARVALHO
ADVOGADO ESTAGIÁRIO

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

Certifico, ao abrigo e nos termos do disposto no DL n.º 237/2001, de 30 de Agosto e do n.º 1 do Art. 38.º do DL n.º 76-A/2006, de 29 de Março, que, nesta data, perante mim, compareceu Carla Dias Alves, casada, natural de São Jorge de Arroios, Lisboa, com domicílio profissional no Lagoas Park – Edifício 6 – Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, tradutora, cuja identidade verifiquei por exibição do seu Bilhete de Identidade n.º 10046876, emitido em 07/10/2005, pelos S.I.C. de Lisboa, o qual me apresentou a tradução, por ela feita, da DECLARAÇÃO, da ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, SA composta de 1 folha, escrita em língua portuguesa e versada para a língua espanhola. -----

A tradutora afirmou, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original. -----

Certificado gratuito.

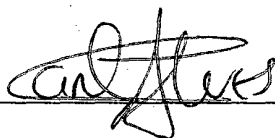
Registo n.º 25 578L/2800

(portaria n.º 657-B/2006, de 29 de Junho)

Porto Salvo, 15 de Dezembro de 2009

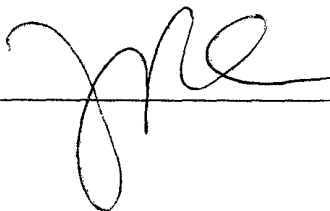
A Tradutora

CARLA DIAS ALVES



O Advogado Estagiário

JOSÉ LOURENÇO CARVALHO



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.

JOSÉ LOURENÇO CARVALHO
ABOGADO EN PRÁCTICAS

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1 - 2746-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

CERTIFICADO DE TRADUCCIÓN

Certifico, al amparo y en los términos de lo dispuesto en el DL n.º 237/2001, de 30 de agosto y del n.º 1 del Art. 38º del DL n.º 76-A/2006, de 29 de marzo, que, en esta fecha, frente a mí, compareció Carla Dias Alves, casada, natural de São Jorge de Arroios, Lisboa, con dirección profesional en la Lagoas Park – Edifício 6 – Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, traductora, cuya identidad verifiqué por exhibición de su Documento de Identidad número 10046876, de 07/10/2005, emitido por los S.I.C. de Lisboa, la cual me presentó la traducción, realizada por ella, de la DECLARACIÓN, de la ZAGOPE – CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, SA, compuesta por 1(UN HOJA), escrita en lengua portuguesa y traducidas a la lengua española.-----

La traductora afirmó, bajo compromiso de honra, que el texto fue fielmente traducido por ella y está según el original.-----

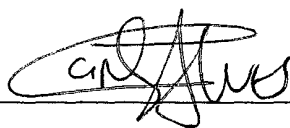
Certificado gratuito.

Registro n.º 25578L/ 2880

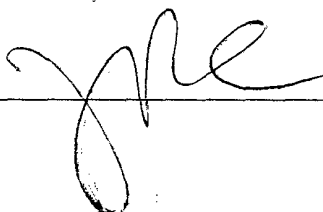
(Decreto n.º 657-B/2006, de 29 de Junio)

Porto Salvo, 19 diciembre 2009

La Traductora,
Carla Dias Alves



El Abogado en prácticas
JOSÉ LOURENÇO CARVALHO



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.



Amália Baleiro & Manuel Fonseca
Sociedade de Revisores Oficiais de Contas

José Lourenço Caryalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO

Cédula Profissional N.º 255781
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

DECLARAÇÃO

AMÁLIA BALEIRO & MANUEL FONSECA, Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, com sede na Av. Fontes Pereira de Melo, n.º 35, 3.º-A, em Lisboa, inscrita na Ordem dos Revisores Oficiais de Contas sob o n.º 159, declara que o accionista único da Zagope – Construções e Engenharia, S.A., pessoa colectiva n.º 500 302 200, com sede no Lagoas Park, Edifício 6 – Piso 1, 2740-244 Porto Salvo, com o capital social de 50.000.000 Euros, titular do alvará de construção n.º 92, é:

Designação social: Zagope, SGPS, Lda.
Nacionalidade: Sociedade de direito Português
Morada: Lagoas Park, Edifício 6 – Piso 1, 2740-244 Porto Salvo,
Portugal
N.º de acções detidas: 10.000.000
Percentagem de participação: 100%

Lisboa, 10 de Dezembro de 2009

Maria Amália Baleiro



NOTARIA DECIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.

Amália Baleiro & Manuel Fonseca
Sociedad de Revisores Oficiales de Cuentas

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 255781
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3844
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1 - 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax: 21 843 25 00

DECLARACIÓN

AMÁLIA BALEIRO & MANUEL FONSECA, Sociedad de Revisores Oficiales de Cuentas, con sede en la Av. Fontes Pereira de Melo, n.º35, 3.º-A, en Lisboa, inscrita en el Colegio de los Revisores de Cuentas con el n.º 159, declara que el accionista único de Zagope – Construções e Engenharia, S.A., persona jurídica n.º 500 302 200, con sede en Lagoas Park, Edifício 6 – Piso 1, 2740-244 Porto Salvo, con el capital social de 50.000.000 euros, titular de la licencia de construcción n.º 92, es:

Designación social: Zagope, SGPS, Lda.
Nacionalidad: Sociedad de derecho Portugués
Dirección: Lagoas Park, Edifício 6 – Piso 1, 2740-244 Porto Salvo,
Portugal
N.º de acciones poseídas: 10.000.000
Porcentaje de participación: 100%

Lisboa, 10 de diciembre de 2009

Maria Amália Baleiro

NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA DEL CANTÓN QUITO
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro
del Decreto No. 2386 publicado en el Registro Oficial
564 del 12 de Abril de 1978, que amplió el Art. 18 de la
Ley Notarial CERTIFICO que la copia que antecede es
igual al documento presentado ante el suscrito.
Quito a,

18 FEB 2014



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.

Amália Baleiro & Manuel Fonseca. Sociedad de Revisores Oficiales de Cuentas, inscrita en la OROC con el número 159

Av. Fontes Pereira de Melo, 35 – 3.º A, 1050-118 Lisboa, Portugal, Tel. (+351) 213 163 100, Fax (+351) 213 163 105, Email: geral@abm.pt NIF: 504 228 790

NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.



PROCURADORIA-GERAL DA REPÚBLICA

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. País/Pays/Country : **Portugal**
Este documento público/Le présent acte public/This public document
2. Foi assinado por/a été signé par/has been signed by **José Lourenço Carvalho**
3. Agindo na qualidade de/agissant dans la qualité de/acting in the capacity of **Advogado 25578L**
4. E tem o carimbo de/est revêtu du timbre de/bears the stamp of **José Lourenço Carvalho**

Reconhecido/Attesté/Certified

5. Em /à /at **Lisboa**
6. A /le /the **19 de Outubro de 2009**
7. Pelo Procurador-Geral da República/par le Procureur général de la République/by the Attorney General
8. Sob o nº /sous le nº /Nº **10266-2009**
9. Carimbo/timbre/stamp

10. Assinatura/signature/signature

Fernando José Matos Pinto Monteiro

Ref.ª/réf./ref.

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário do acto actuou e o selo/carimbo que consta do acto. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/timbre que ostenta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

País de destino/Pays de destination/Destination country **Equador**

JOSÉ LOURENÇO CARVALHO
ABOGADO EN PRÁCTICAS

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

CERTIFICADO DE TRADUCCIÓN

Certifico, al amparo y en los términos de lo dispuesto en el DL n.º 237/2001, de 30 de agosto y del n.º 1 del Art. 38º del DL n.º 76-A/2006, de 29 de marzo, que, en esta fecha, frente a mí, compareció Carla Dias Alves, casada, natural de São Jorge de Arroios, Lisboa, con dirección profesional en la Lagoas Park – Edificio 6 – Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, traductora, cuya identidad verifiqué por exhibición de su Documento de Identidad número 10046876, de 07/10/2005, emitido por los S.I.C. de Lisboa, la cual me presentó la traducción, realizada por ella, de la Acta número cuarenta y uno, de la Zagope – Empresa geral de Obras Publicas Terrestres e Marítima, SA, compuesta por 3(tres hojas), escrita en lengua portuguesa y traducidas a la lengua española.----- La traductora afirmó, bajo compromiso de honra, que el texto fue fielmente traducido por ella y está según el original.-----

Certificado gratuito.

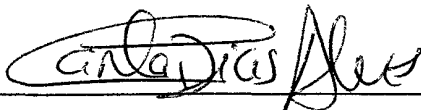
Registro n.º 25578L/1534

(Decreto n.º 657-B/2006, de 29 de Junio)

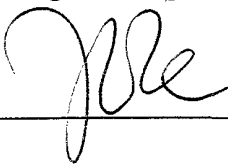
Lisboa, 19 Octubre 2009

La Traductora,

Carla Dias Alves



El Abogado en prácticas




NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.

JOSÉ LOURENÇO CARVALHO
ADVOGADO ESTAGIÁRIO

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25579L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Financ. 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

Certifico, ao abrigo e nos termos do disposto no DL n.º 237/2001, de 30 de Agosto e do n.º 1 do Art. 38.º do DL n.º 76-A/2006, de 29 de Março, que, nesta data, perante mim, compareceu Carla Dias Alves, casada, natural de São Jorge de Arroios, Lisboa, com domicílio profissional no Lagoas Park – Edifício 6 – Piso 1, Porto Salvo, Oeiras, tradutora, cuja identidade verifiquei por exibição do seu Bilhete de Identidade n.º 10046876, emitido em 07/10/2005, pelos S.I.C. de Lisboa, o qual me apresentou a tradução, por ela feita, da Acta numero quarenta e um, da Zagope – Empresa Geral de Obras Publicas Terrestres e Marítimas, S A, composta de 3 folhas, escrita em língua portuguesa e versada para a língua espanhola. -----

A tradutora afirmou, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original. -----

Certificado gratuito.

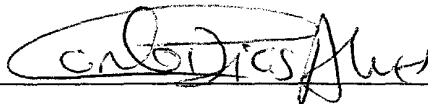
Registo n.º 25 578L/ 134

(portaria n.º 657-B/2006, de 29 de Junho)

Lisboa, 19 de Outubro de 2009

A Tradutora

CARLA DIAS ALVES



O Advogado Estagiário

JOSÉ LOURENÇO CARVALHO




NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocio Garcia C.

José Lourenço Carvalho

ADVOGADO ESTAGIÁRIO

Cédula Profissional N.º 25578L

C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

Matrícula

NIPC: 500302200

Firma: ZAGOPE - CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.

Natureza Jurídica: SOCIEDADE ANÓNIMA

Sede: Lagoas Park, Edifício 6, Piso 1

Distrito: Lisboa Concelho: Oeiras Freguesia: Porto Salvo

2740 244 Porto Salvo

Objecto: Exploração de indústria de construção civil e obras públicas, actividades conexas e acessórios

Capital: 8.964.635,00 Euros

CAE Principal: 42130-R3

CAE Secundário (1): 42110-R3

Data de Encerramento do Exercício: 31 Dezembro

Conservatória onde se encontram depositados os documentos: Conservatória do Registo Comercial de Cascais

Corresponde à anterior matrícula n.º 37786/19670516 na Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção

Os elementos constantes da matrícula não dispensam a consulta das inscrições e respectivos averbamentos e anotações porquanto são estes que definem a situação jurídica da entidade.

Inscrições - Averbamentos - Anotações

Insc. 1 - EXTRACTO ACTUALIZADO - CONTRATO DE SOCIEDADE, DESIGNAÇÃO DE MEMBRO(S) DE ÓRGÃO(S) SOCIAL(AIS) E DESIGNAÇÃO DE SECRETÁRIO

FIRMA: ZAGOPE - CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA S.A.

NIPC: 500302200

NATUREZA JURÍDICA: SOCIEDADE ANÓNIMA

SEDE: AV FREI MIGUEL CONTREIRAS 54-7

Distrito: Lisboa Concelho: Lisboa Freguesia: Alvalade

1700 LISBOA

OBJECTO: Exploração de indústria de construção civil e obras públicas, actividades conexas e acessórios

CAPITAL : 16.674.635,00 Euros

ACÇÕES:

Número de acções: 3334927

Valor nominal : 5.00 Euros

Natureza: Ao portador, representadas por títulos de 1, 5, 10, 100, 1000 ou mais acções

FORMA DE OBRIGAR/ÓRGÃOS SOCIAIS:

Forma de obrigar: Pelas assinaturas, em conjunto, de três membros do conselho de administração ou de um membro do dito conselho e um procurador, ou com as de dois dos ditos membros, sendo um deles administrador em quem o conselho haja delegado poderes.

Estrutura da administração: Compete a um conselho composto por três a sete membros, eleitos em assembleia geral.

Estrutura da fiscalização: Compete a um fiscal único e suplente.

3
2
18
José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

Duração dos mandatos: Quatro anos

ÓRGÃO(S) DESIGNADO(S):

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO:

LEANDRO DE AGUIAR, designado 2003.03.26 para o quadriénio 2003/2006

Cargo: Presidente

Residência/Sede: Alameda da Guia, 5, Apart. 6 A, Torre do Farol
Cascais

JOSÉ NICOMEDES MOREIRA, designado em 2003.03.26 para o quadriénio 2003/2006

Cargo: Vogal

Residência/Sede: Avª de França, 106, Bloco 1, 1º esqº, Estoril
Cascais

JOSÉ FRANCISCO CADÓRIO FERREIRA LINO, designado em 2003.03.26 para o
quadriénio 2003/2006

Cargo: Vogal

Residência/Sede: Rua Mártires da Pátria, 4
Salvaterra de Magos

GERALDO HENRIQUES DA FONSECA, designado em 2003.03.26 para o quadriénio
2003/2006

Cargo: Vogal

Residência/Sede: Rua do Ribeirinho de Baixo, nº 8 A, 2º Letras E, G, M
Funchal

REMO LOSCHI BRUNELLI FILHO, designado em 2003.03.26 para o quadriénio
2003/2006

Cargo: Vogal

Residência/Sede: Rua do Ribeirinho de Baixo, nº 8 A, 2º, letras E, G, M,
Funchal

FISCAL ÚNICO:

"AMÉLIA BALEIRO & MANUEL FONSECA, SROC", designado em 2004.04.02, para o
quadriénio 2004/2007

Cargo: Efectivo

Residência/Sede: Avª Fontes Pereira de Melo, 35, 3º A
Lisboa

SUPLENTE(S) DO FISCAL ÚNICO:

MANUEL CAETANO DA FONSECA - ROC, designado em 2004.04.02, para o
quadriénio 2004/2007

Residência/Sede: Rua dos Pinheiros, 164, 2º dtº
Aroeira

DESIGNADO(S):

SECRETÁRIO

RUI MANUEL FERNANDES ANDRADE

Residência: Avª Frei Miguel Contreiras, nº 54, 4º
Lisboa

SUPLENTE
CARLA MARIA GUERREIRO DIAS ALVES
Residência: Avª Frei Miguel Contreiras, 54, 4º
Lisboa

Data da deliberação: 2001.08.20

FUSÃO -Por transferência global do património de "Andrade Gutierrez (Portugal)
Sociedade Construtora, S.A.", para "Zagope-Empresa Geral de Obras Públicas Terrestres e
Marítimas, S.A."-----
-----Ext. insc. 01, 24 (DR 2001.04.27), 25 (DR 2002.04.08), 26, 28 (DR 2003.11.18) e 29 (DR
2005.02.11)

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Bárbara Solange Matos Ferreira Barreto

Insc. 2 - AP. 69/2002.03.18 - MANDATO

MANDATÁRIOS:

Nome/Firma: PAULO CHIABI SALIBA
Residência/Sede: Rua Carlos Calisto, 3, 16º
Lisboa

Nome/Firma: JOSÉ NICOMEDES MOREIRA
Residência/Sede: Avª de França, 106, Bloco 1, 1º esqº, Estoril
Cascais

Nome/Firma: LEANDRO DE AGUIAR
Residência/Sede: Alameda da Guia, 5, Apart 6 A, Torre do Farol
Cascais

Nome/Firma: JOSÉ FRANCISCO CADÓRIO FERREIRA LINO
Residência/Sede: Rua Mártires da Pátria, 4
Salvaterra de Magos

Nome/Firma: GERALDO HENRIQUES DA FONSECA
Residência/Sede: Rua Oriental do Campo Grande, 218, 3º
Lisboa

CONDIÇÕES DO MANDATO:

Poderes: Os constantes da procuração depositada na pasta respectiva, da qual não
constam poderes de subestabelecimento
Data: 2002.03.05

Ext. insc. 27

4
16
José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 790 - Cód. Serviço Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Bárbara Solange Matos Ferreira Barreto

Insc. 3 - AP. 48/20060412 - Provisório por dúvidas - DESIGNAÇÃO DE MEMBRO(S) DE ORGÃO(S) SOCIAL(AIS)

ÓRGÃO(S) DESIGNADO(S):

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO:
ANTÓNIO DE PÁDUA ARAÚJO
Cargo: vogal
Residência/Sede: Campo Grande, 54, 11º
Lisboa

CLOVIS MARTINES
Cargo: vogal
Residência/Sede: Alameda da Quinta Santo António, 9, 8º D
Lisboa

Prazo de duração do(s) mandato(s): até ao final do mandato em curso 2003/2006
Data da deliberação: 20060329

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

An. 1 - 20060505 - Publicado no sítio <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>.

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

Av. 1 - AP. 32/20060502 - CONVERTIDO EM DEFINITIVO

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

Insc. 4 - AP. 126/20060630 - PROJECTO DE CISÃO

MODALIDADE:

Destaque de parte do património para constituição de nova sociedade

SOCIEDADE(S) PARTICIPANTE(S):

"ZAGOPE - CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, S.A."
Sede: Av. Frei Miguel Contreiras, nº 54, 4º
Distrito: Lisboa Concelho: Lisboa Freguesia: Alvalade
Lisboa

SOCIEDADE(S) A CRIAR:

"ZAGOPE - SGPS, S.A."
Sede: Av. Frei Miguel Contreras, nº 54, 7º
Distrito: Lisboa Concelho: Lisboa Freguesia: Alvalade
Lisboa

REQUERENTE: "ZAGOPE - CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, S.A."

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

An. 1 - 20060714 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>.

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

Insc. 5 - AP. 37/20060727 - PRESTAÇÃO DE CONTAS INDIVIDUAL

Ano da Prestação de Contas: 2005

REQUERENTE: a sociedade

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

An. 1 - 20061030 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>.

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

Insc. 6 - AP. 39/20061017 - PROJECTO DE CISÃO

MODALIDADE:

destaque de parte do património para constituição de nova sociedade

SOCIEDADE(S) PARTICIPANTE(S):

ZAGOPE - CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, S.A. (sociedade cindida)
Sede: Av. Frei Miguel Contreiras, nº 54, 4º
Distrito: Lisboa Concelho: Lisboa Freguesia: Alvalade
Lisboa

SOCIEDADE(S) A CRIAR:

ZAGOPE, SGPS, LDA
Sede: Av. Frei Miguel Contreiras, nº 54, 7º
Distrito: Lisboa Concelho: Lisboa Freguesia: Alvalade
Lisboa

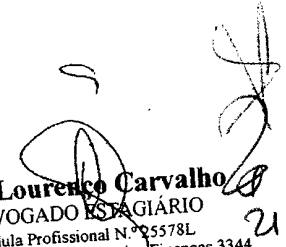
REQUERENTE: a sociedade

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

An. 1 - 20061030 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>.

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa - 3ª Secção
O(A) Adjunto(a) do Conservador, Paula Gabriela Vieira Rodrigues

Insc. 7 - AP. 5/20061121 - CISÃO E ALTERAÇÃO DO CONTRATO DE SOCIEDADE


José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO
Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - Cód. Serviço/Finanças 3344
Lagoas Park - Edifício 6 - Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

SEDE: Lagoas Park, Edifício 6, Piso 1
Distrito: Lisboa Concelho: Oeiras Freguesia: Porto Salvo
2740 - 244 Porto Salvo

CONSERVATÓRIA DA SEDE:

Distrito: Lisboa
Concelho: Oeiras
Conservatória: CRCom Cascais

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa
O(A) Conservador(a), *Maria Fernanda Marques Rolão Campos Garcia*

An. 1 - 20090914 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>.

Conservatória do Registo Comercial de Lisboa
O(A) Conservador(a), *Maria Fernanda Marques Rolão Campos Garcia*

Menções de Depósito - Anotações

Menção - DEP 8017/2007-09-13 14:30:55 UTC - PRESTAÇÃO DE CONTAS INDIVIDUAL

Ano da Prestação de Contas: 2006

Emitida Certificação Legal de Contas, sendo o parecer de Revisão: Sem Reservas

Requerente e Responsável pelo Registo: **ZAGOPE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA SA**
Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

An. 1 - 20070913 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>

Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

Menção - DEP 8000/2008-07-13 18:03:33 UTC - PRESTAÇÃO DE CONTAS INDIVIDUAL

Ano da Prestação de Contas: 2007

Emitida Certificação Legal de Contas, sendo o parecer de Revisão: Sem Reservas

Requerente e Responsável pelo Registo: **ZAGOPE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA SA**
Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

An. 1 - 20080713 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>

Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

Menção - DEP 7074/2009-08-04 21:47:54 UTC - PRESTAÇÃO DE CONTAS INDIVIDUAL

Ano da Prestação de Contas: 2008

Emitida Certificação Legal de Contas, sendo o parecer de Revisão: Sem Reservas e Sem
Ênfases

Requerente e Responsável pelo Registo: **ZAGOPE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA SA**
Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

José Lourenço Carvalho
ADVOGADO ESTAGIÁRIO

Cédula Profissional N.º 25578L
C.F. 189 808 799 - C.A. Serviço Finanças 3342
Lagoas Park - Edifício 6, Piso 1, 2740-244 Porto Salvo
Telefone: 21 843 25 00 - Fax 21 843 25 10

An. 1 - 20090804 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>

Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

Menção - DEP 8251/2009-08-13 18:10:26 UTC - ACTUALIZAÇÃO PRESTAÇÃO DE CONTAS INDIVIDUAL

Ano da Prestação de Contas: 2008

Emitida Certificação Legal de Contas, sendo o parecer de Revisão: Sem Reservas e Sem Ênfases

Requerente e Responsável pelo Registo: ZAGOPE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA SA
Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

An. 1 - 20090813 - Publicado em <http://www.mj.gov.pt/publicacoes>

Menção realizada nos termos do Decreto-Lei nº. 8/2007 de 17 Janeiro

NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA DEL CANTÓN QUITO
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro
del Decreto No. 2386 publicado en el Registro Oficial
564 del 12 de Abril de 1978, que amplio el Art. 18 de la
Ley Notarial CERTIFICO que la copia que antecede es
igual al documento presentado ante el suscrito.
Quito a,

18 FEB 2014



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.



NOTARÍA DÉCIMO SÉPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dra. Rocío García C.